

崇拜 WORSHIP				
週六 Saturdays				
9:00 廣東話 Cantonese				
主日 Sundays				
8:00 廣東話 Cantonese	10:00 廣東話 Cantonese	13:30 普通話 Mandarin	16:00 英語家庭 English Family	

查經小組 BIBLE STUDY GROUPS				
(歡迎參加 All are welcome)				
星期二 Tuesdays				
10:00 - 11:00	英語 English	逢第一、三個星期二	1 st & 3 rd Tuesdays	
14:00 - 15:30	廣東話 Cantonese			
星期四 Thursdays				
14:00 - 15:30	廣東話 Cantonese			
20:00 - 21:30	普通話 Mandarin			
星期五 Fridays				
13:00 - 14:30	普通話 Mandarin	網上 Online		

禱告 PRAYER
牧區代禱網絡 Parish Cycle of Prayer:
身體欠安 何根、周芙蓉、潘劉桂香、辜裕洲、 黃慧華、王吳台珍、嚴熾亮、陳鄭惠英、香綺萍、 封彩英、羅保安、何偉强、袁鍾少梅、謝森
Infirm Gen He, Fu Yung Chau, Poon Lau Kwai Heung, Mr. Koo, Joyce Wong, Helen Wong, Liel Yim, Teresa Chan, Annie Heung, Ms. Fung, Paul Loh, Sam Ho, Ruth Chung, Sum Tse

使命宣言 我們致力培育一代又一代活像基督的信徒，使他們能每天和天父有親密的關係，並能領受聖靈的大能去祝福所有人。
MISSION STATEMENT We exist to make Christlike disciples from generation to generation who have a daily relationship with the Father and are empowered by the Spirit to bless all peoples.

同工 TEAM	
加拿大總主教 / 牧區主任 Chief Bishop / Rector	伍德賢總主教 Rt. Rev. Dr. Silas Ng
助理牧師 Associate Priest	蕭重信牧師 Rev. Joshua Siu
牧師 Priest	謝仲賢法政牧師 Rev. Dr. Canon Philip Tse
傳道 Pastor	林家貝傳道 Pastor Felix Lam
傳道 Pastor	李嘉慧傳道 Pastor Muji Li
傳道 Pastor	李耀光傳道 Pastor Clarence Lee
牧師堂長 Rector's Warden	麥定基 Eddy Mak
會眾堂長 People's Warden	林李美瑩 Marian Lam
行政助理 Adm. Assistant	蘇尚敏 Charmain So
教會簿記 Church Bookkeeper	楊思敏 Wendy Yeung

聯絡 CONTACT
#3380 - 8181 Cambie Road, Richmond, BC V6X 3X9
604 214 0321
info@richmondemmanuelchurch.org www.richmondemmanuelchurch.org



以馬內利堂廣東話 REC Cantonese (8am)

October 11, 2026

聖靈降臨後第二十主日聖餐崇拜

20th Sunday after Pentecost Eucharist

本主日祝文
主啊，求祢施恩，在前引導我們，在後扶助我們，使我們能時常專心行善；藉賴我們的主耶穌基督而求，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

Today's Collect
Lord, we pray that your grace may always precede and follow us, that we may continually be given to good works; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. Amen.

歡迎蒞臨我們這教會大家庭

Welcome to our church family

以馬內利堂的遠象是成為一個神臨在及使人經歷神同在的教會。如果這是您的第一次來到，我們很希望能認識您及幫助您能在此家找到歸屬感。

願神祝福您！

Our vision at Richmond Emmanuel Church is experiencing and being the presence of God. If it’s your first time here, we would love to meet you and help you find belonging in this family.

God bless!

程序 ORDER

8:00 am 粵語 Cantonese

始禮 Opening	始禮經句 進堂詩	Scriptural Opening Opening Hymn	no. 50	眾立 Stand
聖言 Word	經課 詩篇 福音 講道 尼吉亞信經	Lesson Psalm Gospel Sermon Nicene Creed	腓 Phil 4:1-9 23 太 Mt 7:13-20	眾坐 Sit 眾立 Stand 眾坐 Sit 眾立 Stand
祈禱 Prayers	代禱 認罪 平安禮 奉獻詩	Prayers Confession Peace Offering Hymn	no. 382	眾坐 Sit 眾立 Stand
聖餐及祝福 Holy Communion & Blessing	大祝謝文 上帝之羔羊 聖餐 感謝文 祝福	The Great Thanksgiving Agnus Dei The Holy Communion (Hymn no. 245) Post-communion Prayer Blessing		眾立 Stand 眾坐 Sit 眾立 Stand
宣佈及差遣 Announcements & Dismissal	宣佈 退堂詩 差遣	Announcement Closing Hymn Dismissal	no. 319	眾坐 Sit 眾立 Stand

講道 SERMON

「向左走？向右走？」 (馬太福音 7:13–20)

李耀光傳道

- 選擇道路看終點 (v.13-14)
- 分辨先知看真偽 (v.15-16)
- 辨認生命看果子 (v.17-20)

崇拜人數及奉獻 ATTENDANCE AND OFFERING

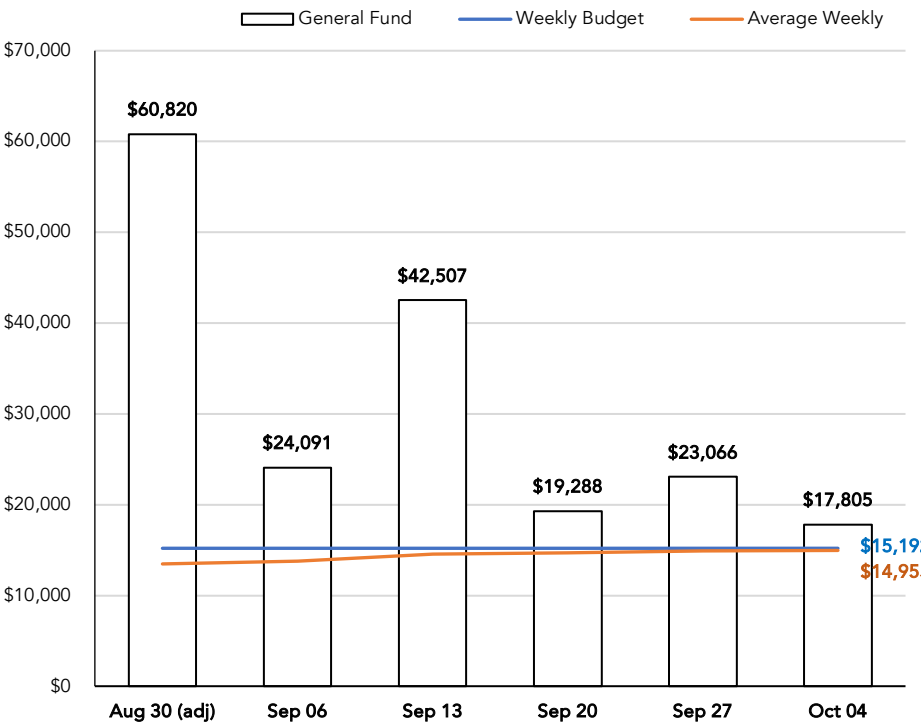
奉獻 Offering (October 4)

經常費 General Fund:	\$ 17,805
高貴林以馬內利堂植堂基金 CEC Plant Fund:	\$ 200
設施改善基金 Imp’t Fund:	\$ 30

Budget	\$ 15,192 / wk
YTD Avg	\$ 14,954 / wk
Difference	(\$ 238) / wk

實體崇拜人數 In Person Worship Attendance

週六 Saturday (October 3)		
粵語 Cantonese	9:00am	16
主日 Sunday (October 4)		
粵語 Cantonese	8:00am	37
粵語 Cantonese	10:00am	120
國語 Mandarin	1:30pm	24
英語 English	4:00pm	32



報告 ANNOUNCEMENTS

食卷查經組 Feast on the Word Bible Study Group (廣東話 Cantonese)

日期 Date：	每月第二及第四個星期三 (10/14 開始) 2 nd & 4 th Wednesday (starting 10/14)
時間 Time：	7:30 pm – 9:00 pm
內容 Content：	由《約翰福音》開始查經,弟兄姊妹一同在輕鬆、彼此交流的氣氛中查考聖經,從經文中更深認識耶穌基督 Starting with the Gospel of John, join us in a relaxed, interactive atmosphere to study Scripture together and grow in our knowledge of Jesus Christ
查詢 Inquiries：	李耀光傳道 Pastor Clarence

常青團契 “歡唱同慶感恩節”
Evergreen Fellowship “Sing & Celebrate Thanksgiving”

日期 Date：	10/17 (星期六 Saturday)
時間 Time：	10:15 am – 12:45 pm
內容 Content：	詩歌點唱、遊戲、數算主恩、美食分享 Sing-along, games, sharing blessings, sharing a meal

為了更準確預備食物份量，請參加者在常青團契 WhatsApp group 或致電教會報名
To help us prepare an accurate amount of food, please register via the Evergreen Fellowship WhatsApp group or by calling the church office.
截止報名日期 Registration Deadline：10/11 (星期日 Sunday)

新事工：青年小組 New Ministry: REC Young Adults Group

內容 What：	啟動聚餐 Launch Dinner
日期 Date：	10/ 19 (星期一 Monday)
時間 Time：	7:00 pm
地點 Where：	教會會議室 Church Meeting Room
對象 Who：	18–25 歲青年 Young Adults, Ages 18–25

親子講座：父母最幸福的回報 Wedlock Day Parental Talk (廣東話 Cantonese)

日期 Date：	10/ 23 (星期五 Friday)
時間 Time：	7:30 pm
地點 Place：	聖公會以馬內利堂 REC
講員 Speaker：	關心妍小姐 Ms. Jade Kwan
附設 3 至 12 歲兒童節目 Children’s Program (Ages 3-12) Available	

三十週年堂慶徵文 “情深說話即刻講” Essay Reflection on 30 years of REC

主題及字數 Topic & Word Count：	不限 Unrestricted
截止日期 Submission Deadline：	11/30 (星期一 Monday)
提交方法 Submission Method：	電郵李耀光傳道 Email Pastor Clarence clarencelee@richmondemmanuelchurch.org

2027 春令會 2027 Spring Camp

日期 Date：	2027 年 5 月 28 至 30 日 (星期五至日) May 28–30, 2027 (Fri–Sun)
地點 Location：	Columbia Bible College, Abbotsford